

Dodatek č. 5 ke smlouvě o pachtu a provozování vodního díla č. 00535991/SONP/FM/V/2018/D5

1. Obec Metylovice

se sídlem: Metylovice 495, 739 49 Metylovice
 zastoupen: Ing. Lukáš Halata, starosta obce
 IČ: 00535991
 DIČ: CZ00535991

(dále jen propachtovatel nebo investor)

a

2. Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

se sídlem: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
 zapsána: v Obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka č. 347
 zastoupená Ing. Anatolem Pšeničkou, generálním ředitelem na základě pověření uděleného
 představenstvem společnosti dne 21.04.2015
 IČ: 45193665

DIČ: CZ45193665

Bankovní spojení: ING Bank N.V., organizační složka, č.ú. 1000497429/3500

(dále jen pachtýř nebo provozovatel)

u z a v í r a j í

ve smyslu § 2332 a násl. Občanského zákoníku č.89/2012 Sb., a § 8 Zákona o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů /dále jen zákon/.

tento

dodatek ke smlouvě o pachtu a provozování vodního díla

I.

Předmět dodatku

Předmětem tohoto dodatku č.5 je:

- a) rozšíření předmětu pachtu a provozování o novou stavbu vodovodu. Podrobně je toto rozšíření řešeno v článku II. tohoto dodatku.
- b) aktualizace čl. V. Společná ustanovení smlouvy včetně aktualizace příloh č.4. **souhlas se stavbou v ochranném pásmu předmětu pachtu a provozování a č. 5 souhlas s realizací přeložky (úpravy) vodovodu**, které jsou nedílnou součástí tohoto dodatku.

II. Rozšíření předmětu pachtu a provozování

Předmětem dodatku č.5 je rozšíření smlouvy o pachtu a provozování vodního díla o vodní dílo budované v rámci stavby s názvem „**Rozšíření vodovodu v Metylovicích, lokalita Metylovice – kaplička sv. Anna a Metylovice - Žukov**“ v katastrálním území Metylovice, jehož investorem je propachtovatel.

Na předmětnou stavbu bylo vydáno Městským úřadem Frýdlant nad Ostravicí, odborem životního prostředí stavební povolení č.j. MUFO 29581/2017 ze dne 10.11.2017, které nabylo právní moci 12.12.2017.

Stavba představuje:

- vodovodní řad v délce dle 42,52 m, DN 80 z materiálu HDPE,
- vodovodní řad - větev „A“ v délce 442,56 m, DN 80 z materiálu HDPE,
- vodovodní řad - větev „B“ v délce 243,82 m, DN 80 z materiálu HDPE,
- vodovodní řad - větev „C“ v délce 204,68 m, DN 80 z materiálu HDPE,
- vodovodní řad - větev „D“ v délce 155,68 m, DN 80 z materiálu HDPE,

- vodovodní řad - větev „E“ v délce 222,31 m, DN 80 z materiálu HDPE, a v délce 92,31 m, DN 50 z materiálu HDPE
- vodovodní řad - větev „F“ v délce 86,25 m, DN 80 z materiálu HDPE,
- ATS typu DELFÍN KaHa GRUNDFOS 2-CR-10-9-200-2FMA-PN16; podzemní; 2 čerpadla Grundfos CR 10-9/3kW, 400V; Q=9,61m³/hod; H=75,77 m; s předřazenou akumulací (V=6m³)

Stavba vodovodu a ATS bude umístěna na pozemcích parc. č. 2058/2, 1044/25, 2046/3, 1044/21, 1044/19, 1044/4, 1044/24, 1044/11, 2058/3, 2058/1, 1133/1, 1133/2, 1133/3, 2095/2, 2050/1 a 2052 v k.ú. Metylovice.

Investor prohlašuje, že po realizaci předmětného vodovodu se bude jednat o vodovod pro veřejnou potřebu a bude podléhat režimu zákona 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Vodovodní řad bude napojen a bude navazovat na vodovodní řady ve vlastnictví společnosti SmVaK Ostrava a.s. Bude se tedy jednat o vodovodní řady provozně související.

III.

Článek V. Společná ustanovení se nově nahrazuje tímto textem, který zní:

Bod 2.,

Průpachtovatel tímto postupuje na pachtýře právo stanovovat technické podmínky k napojování nových odběratelů na provozovaný majetek, včetně oprávnění rozhodovat o udělení nebo neudělení souhlasu k tomuto napojení.

Bod 3.,

Pachtýř se zavazuje, že kladné stanovisko ke všem stavbám v ochranném pásmu provozovaného zařízení, nevydává bez písemného souhlasu vlastníka vodního díla. Vzor souhlasu je uveden v příloze této smlouvy.

Bod 4.,

Smluvní strany dále sjednávají, že v případě kdy vlastník udělí třetí osobě souhlas k umístěním stavby, nebo zařízení do ochranného pásma provozovaného zařízení v rozporu s podmínkami SmVaK Ostrava a.s. nebo v případě, že vlastník bude sám investorem takovéto stavby nebo zařízení a znemožní tím SmVaK Ostrava a.s. řádný výkon činností představující bezpečné a plynulé provozování vodního díla, je vlastník povinen a zavazuje uhradit SmVaK Ostrava a.s. v plné výši náklady na opravy poruch a havárií vodního díla vzniklých v předmětné části jeho ochranného pásma v souvislosti s umístěním stavby v ochranném pásmu.

Článek V. Společná ustanovení se nově doplňuje tímto textem, který zní:

Bod 5.,

Pachtýř se zavazuje, že kladné stanovisko ke stavbě přeložky kanalizace, nevydává bez písemného souhlasu vlastníka vodního díla. Vzor souhlasu je uveden v příloze této smlouvy.

IV.

Smluvní strany konstatují, že v ostatních ujednáních tímto dodatkem nedotčených, zůstává smlouva 00535991/SONP/FM/V/2010 ze dne 10.6.2010 beze změn a zavazují se podle ní postupovat.

V.

Závěrečná ustanovení

1. Podmínky zahájení faktického provozování ze strany pachtýře jsou:
 - a. uvedení vodního díla specifikovaného v čl. II. tohoto dodatku č. 5 do trvalého provozu, vydáním kolaudačního souhlasu příslušným vodoprávním úřadem,
 - b. fyzické předání vodního díla specifikovaného v čl. II. tohoto dodatku č. 5 bez vad a nedodělků, které bude provedeno výhradně písemnou formou,

- c. protokolárním předáním zbývajících dokladů nezbytných pro provozování vodního díla dle přílohy č.2 tohoto dodatku č. 5,
 - d. pravomocné povolení k provozování vodovodu nebo kanalizace v souladu s § 6 zákona č. 274/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
2. Účinnost úhrady pachtovného začíná běžet dnem následujícím po dni zahájení faktického provozování předmětného vodního díla.
 3. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
 4. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.
 5. Pro účely plnění této smlouvy a pro zajištění efektivní komunikace s investorem, společnost SmVaK v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává jeho osobní údaje, osobní údaje kontaktních osob nebo jiných subjektů uvedených v této smlouvě či se jinak podílejících na plnění této smlouvy. Osobní údaje jsou zpracovávány po dobu, po kterou tyto subjekty údajů plní role a úkoly související s touto smlouvou, a to po celou dobu platnosti této smlouvy a dále po dobu nutnou pro vypořádání práv a povinností ze smlouvy a dále po dobu nutnou pro jejich archivaci v souladu příslušnými právními předpisy. Investor se zavazuje tyto subjekty údajů o zpracování informovat a předat jim informace dostupné na internetové adrese společnosti SmVaK : www.smvak.cz.
 6. Schvalovací doložka podle § 41, odst. 1 z.č. 128/2000 Sb. v platném znění:
Záměr pachtu schválilo zastupitelstvo propachtovatele dne 20. 8. 2018, usnesením č. 9/2018. Záměr byl vyvěšen na úřední desce od 30. 8. 2018 do 24. 9. 2018. Uzavření této smlouvy schválilo zastupitelstvo/rada propachtovatele dne 21. 9. 2018, usnesením č. 10/2018.

V Metylovicích dne 24. 9. 2018

Za propachtovatele:

Ing. Lukáš Halata
starosta obce



V Ostravě dne 15. 10. 2018

Za pachtýře:

Ing. Anatoľ Pšenička
generální ředitel

**Severomoravské vodovody
a kanalizace Ostrava a.s.**
28. října 1235/169, Mariánské Hory,
709 00 Ostrava 9

Příloha č. 1 ke smlouvě o pachtu a provozování

Přesná specifikace předmětu pachtu a provozování

Stavby s názvem „Rozšíření vodovodu v Metylovicích, lokalita Metylovice – kaplička sv. Anna a Metylovice - Žukov“

<u>Profil</u>	<u>Materiál</u>	<u>Délka [m]</u>	<u>Poznámka</u>
80	HDPE	42,52	-
80	HDPE	442,56	Větev A
80	HDPE	243,82	Větev B
80	HDPE	204,68	Větev C
80	HDPE	155,68	Větev D
80	HDPE	222,31	Větev E
50	HDPE	92,31	Větev E
80	HDPE	86,25	Větev F

<u>Objekty</u>	<u>Počet</u>
ATS	1,00

Za vlastníka:



Ing. Lukáš Halata
starosta obce

OBEC METYLOVICE
739 49 METYLOVICE č. 495

-1-

Příloha č. 2 ke smlouvě o pachtu a provozování

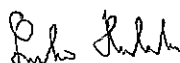
Protokol o předání dokladů potřebných pro provozování vodního díla

Stavby s názvem „Rozšíření vodovodu v Metylovicích, lokalita Metylovice – kaplička sv. Anna a Metylovice - Žukov“

1. územní rozhodnutí č.j. MUFO 23778/2017, ze dne 8.8.2017, s nabytím právní moci dne 9.9.2017, vydal Městský úřad Frýdlant nad Ostravicí, odbor regionálního rozvoje a stavební úřad – kopie
2. stavební povolení č.j. MUFO 29581/2017, ze dne 10.11.2017, s nabytím právní moci dne 12.12.2017, vydal Městský úřad Frýdlant nad Ostravicí, odbor životního prostředí – kopie
3. kolaudační rozhodnutí/souhlas - NEDODÁNO
4. projektová dokumentace opravená dle skutečného provedení stavby v jednom vyhotovení
5. zaměření stavby v tištěné a digitální formě – ponecháno na oddělení GIS
6. protokol o směrovém vytýčení vodiče
7. doklad o převzetí stavby mezi zhotovitelem a investorem stavby
8. technická specifikace veškerých osazených armatur (uzávěry, hydranty, napojení a uzavěry domovních přípojek, zákopové soupravy) – výrobce, dimenze a typové označení viz samostatná příloha.
9. revize vyhrazených technických zařízení, hromosvodů a elektrozařízení, revizní a ověřovací zkoušky zdvihacích zařízení, protokoly o zkouškách některých zařízení (tj. např. protokoly o přezkoušení svarů, protokoly o vodotěsnosti, protokoly o tlakových zkouškách, pasporty tlakových nádob apod.)
10. provozní řád vodního díla pro trvalý event. zkušební provoz – NEDODÁNO
11. schvalovací protokoly institutu technické inspekce u dovozových zařízení
12. smlouva o dílo se zhotovitelem předmětného zařízení
13. pověření provozovatele na zajišťování odstraňování závad v záruční době díla u jejího zhotovitele - NEDODÁNO
14. protokoly o provedených rozborech kvality pitné vody na vodovodní síti – protokol č. 39350/2018, 39352/2018
15. zápis o provedení tlakové zkoušky vodovodního potrubí
16. protokol o kontrole hydrantů

Předal dne:

Za vlastníka



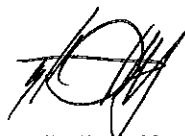
Ing. Lukáš Halata
starosta obce

OBEC METYLOVICE
739 49 METYLOVICE č. 495

-1-

Převzal dne: 9.10.2018

Za SmVaK Ostrava a.s.



Ing. Vladimír Kundrát
vedoucí provozu vodovodních sítí
oblast Frýdek-Místek

Příloha č. 3 ke smlouvě o pachtu provozování

Seznam napojených nemovitostí na předmět pachtu a provozování ke dni podpisu této smlouvy

Stavby s názvem „Rozšíření vodovodu v Metylovicích, lokalita Metylovice – kaplička sv. Anna a Metylovice - Žukov“

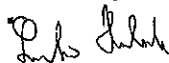
Ke dni podpisu smlouvy není vodovodní přípojkou napojena žádná nemovitost na vodovodní řad.

Seznam nemovitostí, u kterých se předpokládá napojení na předmět pachtu a provozování, resp. seznam odbočení z hlavního řadu k jednotlivým nemovitostem vybudovaných v rámci stavby vodovodu

Popisné číslo	Parc.č.	Katastr
631	st. 513	Metylovice
510	st. 858	Metylovice
509	st. 727	Metylovice
-	1044/25	Metylovice
-	1044/26	Metylovice
-	1044/13	Metylovice
-	1044/27	Metylovice
-	1044/4	Metylovice
-	1044/18	Metylovice
-	1044/17	Metylovice
-	1044/20	Metylovice
560	st. 1012	Metylovice
493	st. 285	Metylovice
633	st. 1124	Metylovice
624	st. 1125	Metylovice
602	st. 1088/1	Metylovice
568	st. 1045	Metylovice
534	st. 892	Metylovice
557	st. 1009	Metylovice
635	st. 1069	Metylovice
-	1198/13	Metylovice
-	1198/15	Metylovice
-	st. 972	Metylovice
622	st. 1106	Metylovice
549	st. 1008	Metylovice
636	st. 1147	Metylovice
-	1198/22	Metylovice
-	1198/4	Metylovice
-	2203	Metylovice
-	st. 729	Metylovice

-	st. 730	Metylovice
-	st. 874	Metylovice
393	st. 506	Metylovice
-	1054/6	Metylovice
0163	st. 1102	Metylovice
071	st. 514	Metylovice
65	st. 373	Metylovice
592	st. 1073	Metylovice
0138	st. 751	Metylovice
0164	st. 752	Metylovice
222	st. 264	Metylovice

S uvedeným souhlasím:



Ing. Lukáš Halata
 starosta obce

OBEC METYLOVICE
 739 49 METYLOVICE č. 495

-1-

Příloha č. 4 ke smlouvě o pachtu provozování

Vzorový souhlas se stavbou v ochranném pásmu předmětu pachtu a provozování

Souhlas s umístěním stavby nebo zařízení do zákonem stanoveného ochranného pásma kanalizace

1. Vlastník vodního díla

Název :

se sídlem :

IČ :

Zastoupen :

2. Žadatel o souhlas se stavbou nebo umístěním zařízení v ochranném pásmu vodního díla (dále jen žadatel)

Název / jméno :

se sídlem/bydliště :

IČ/datum narození :

zastoupen :

• Kontakty tel :

e-mail :

3. Provozovatel vodního díla

Název : Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

se sídlem : 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava

IČ : 45193665

vydané stanovisko : 9773/V...../...../.. ze dne

Vlastník vodního díla, a to kanalizace DN.....materiál.....*), uděluje tímto souhlas žadateli k umístění, resp. ke strpění stavby nebo zařízení **).....do ochranného pásma kanalizace resp. v jejím ochranném pásmu, které je stanoveno §23 zákona o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu č.274/2001Sb. v platném znění.

Souhlas se uděluje za podmínky, že žadatel o souhlas s činností v ochranném pásmu vodního díla bere na vědomí, že:

- ¹⁾na své náklady a nebezpečí zabezpečí veškeré práce spojené s obnovou povrchů shora uvedených zpevněných ploch, po realizaci stavebního zásahu na kanalizaci (oprava poruchy, plánovaná oprava či rekonstrukce), provedeného jeho vlastníkem, případně jim určenou osobou provozovatelem,
- ²⁾veškeré práce spojené s odstraněním, zajištěním či zabezpečením objektových staveb umístěných v ochranném pásmu vodního díla, které jsou předmětem tohoto souhlasu včetně jejich případného obnovení provede na své náklady a nebezpečí a to neprodleně od oznámení nutnosti stavebního zásahu na kanalizaci vlastníkem, případně jejím pověřeným provozovatelem (oprava poruchy, plánovaná oprava, rekonstrukce),
- ²⁾v případě, že žadatel o souhlas neodstraní, nezajistí, nebo nezabezpečí svůj stavební objekt umístěný v ochranném pásmu shora uvedené kanalizace dle podmínek tohoto souhlasu, provede toto na náklady žadatele vlastní kanalizace, případně jim pověřený provozovatel. Náklady je žadatel o souhlas povinen uhradit dle splatnosti uvedené na daňovém dokladu.
- ³⁾žadatel je povinen uvést v záhlaví tohoto dopisu pravdivé a úplné kontaktní údaje (tel., e-mail) a v případě změny je povinen toto písemně oznámit na SmVaK Ostrava a.s.. Pokud tak neučiní a nebude možné žadatele kontaktovat v případě potřeby stavebního zásahu na zařízení vlastníka, má se za to, že žadatel nespolupracuje a veškeré práce spojené s obnovením povrchů, resp. zajištěním či odstraněním stavby v ochranném pásmu budou provedeny na jeho náklady dle předchozího odstavce.
- ⁴⁾veškeré práce na svém stavebním záměru, budou prováděny v souladu s vydaným stanoviskem provozovatele.

Souhlas včetně všech jeho podmínek je platný se všemi právy a důsledky také pro právní nástupce žadatele o souhlas s činností v ochranném pásmu vodního díla.

Souhlas je platný po dobu 6-ti měsíců od jeho vydání vlastníkem. Pokud v této době nebude požádáno u vydání provozovatelem kladné stanovisko ke stavbě nebo umístění zařízení, která je předmětem tohoto souhlasu, pozbývá tento souhlas platnosti.

Žadatel o souhlas svým podpisem akceptuje podmínky jeho vydání

V..... dne.....

V.....dne

.....
podpis oprávněného
zástupce žadatele o souhlas

.....
podpis oprávněného
zástupce vlastníka vodního díla

***Poznámka :**

***) doplnit DN a materiál dotčené kanalizace**

*****) vyplnit název stavby a případně stavebních objektů umístěných v ochranném pásmu kanalizace**

- 1) Tento odstavec se použije v případě kolize zpevněné plochy a kanalizace
- 2) Tento odstavec se použije v případě kolize objektové stavby zařízení a kanalizace jako je například oplocení, kůlna, a podobně
- 3) Tento odstavec se uvede vždy
- 4) Tento odstavec se použije v případě kolize energetického zařízení a kanalizace jako jsou zařízení společnosti ČEZ, případně innogy

Příloha č. 5 ke smlouvě o pachtu provozování

Vzorový souhlas se stavbou přeložky předmětu pachtu a provozování

1. Vlastník vodního díla

Název :
se sídlem :
IČ :
Zastoupen :

2. Žadatel o souhlas se stavbou přeložky vodního díla (dále jen žadatel)

Název / jméno :
se sídlem/bydliště :
IČ/datum narození :
zastoupen :

3. Provozovatel vodního díla

Název : Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
se sídlem : 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
IČ : 45193665
vydané stanovisko : 9773/V...../...../.. ze dne

Vlastník vodního díla, a to kanalizace DN.....materiál *) uděluje tímto souhlas žadateli k provedení přeložky (úpravy) předmětného vodního díla, z důvodu realizace stavby (stavebních objektů)

Přeložka bude provedena dle odsouhlasené projektové dokumentace provozovatelem, v souladu se stanoviskem, které bude vydáno pro účely stavebního řízení s podmínkami pro realizaci stavby po předložení tohoto souhlasu.

Žadatel o souhlas s realizací přeložky (úpravy) vodního díla bere na vědomí, že veškeré náklady spojené s přípravou a realizací přeložky vodního díla nese dle §24 zákona č. 274/2001 Sb. v platném znění osoba, jejíž stavba potřebu přeložky vyvolala, tedy v tomto případě žadatel o souhlas s její realizací. V případě úpravy vodního díla bere žadatel o souhlas s její realizací na vědomí, že bude tato prováděna na jeho náklady, neboť jeho stavba, případně činnost uvedená výše v ochranném pásmu vodního díla tuto úpravu vyvolala. Vlastnictví vodního díla se po provedení přeložky případně úpravy nemění.

Souhlas se stavbou přeložky (úpravy) je podmíněn uzavřením smlouvy (dohody) o zajištění její realizace s provozovatelem, k čemuž mu tímto uděluje vlastník pověření, aby svým jménem tuto smlouvu (dohodu) uzavřel.

Žadatel současně bere na vědomí, že je povinen předat provozovateli vodního díla dokončenou stavbu přeložky (úpravy) neprodleně poté, co nastanou právní účinky kolaudačního souhlasu (pokud bude na stavbu samostatně vydán) a to včetně příslušné dokumentace skutečného provedení stavby a souvisejících dokladů dle stanoviska provozovatele a uzavřené smlouvy o přeložce vodního díla, resp. dohody o úpravě vodního díla.

Souhlas je platný po dobu 6-ti měsíců od jeho vydání vlastníkem. Pokud v době platnosti tohoto souhlasu nebude uzavřena shora uvedená smlouva o zabezpečení přeložky vodního díla, resp. dohoda o úpravě vodního díla, která je předmětem tohoto souhlasu a nebude vydáno kladné stanovisko k dané stavbě provozovatelem, pozbývá tento souhlas platnosti.

Žadatel o souhlas svým podpisem
akceptuje podmínky jeho vydání
V..... dne.....

V..... dne

.....
podpis oprávněného

.....
podpis oprávněného

Příloha č. 6 ke smlouvě o pachtu provozování

Protokol o předání dokladů potřebných pro provozování vodního díla uvedených v příloze č.2 této smlouvy jako nedodáno

Stavby s názvem „Rozšíření vodovodu v Metylovicích, lokalita Metylovice – kaplička sv. Anna a Metylovice - Žukov“

Stavba představuje vodovodní řad v délce dle geodetického zaměření 1490,13 m

1.

X. smluvní strany prohlašují, že stavba byla propachtovatelem předána pachtýři v bezvadném technickém stavu.

X. (smluvní strany prohlašují, že stavba byla propachtovatelem předána pachtýři s následujícími vadami a nedodělkami, která však nebrání zahájení faktického provozování.

Předal dne:

Za vlastníka



Ing. Lukáš Halata
starosta obce

Převzal dne:

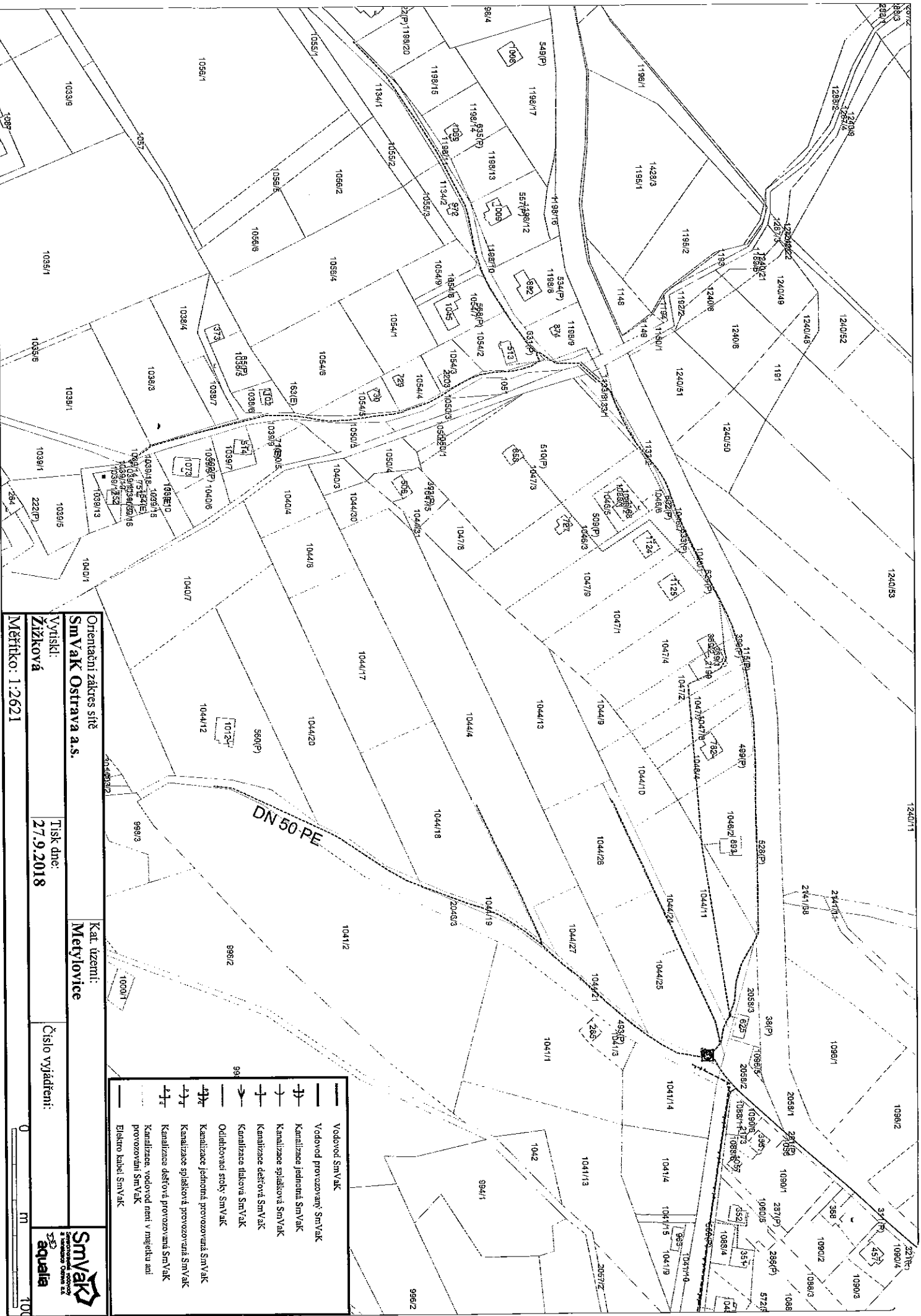
Za SmVaK Ostrava a.s.

Ing. Vladimír Kunderát
vedoucí provozu vodovodních sítí
oblast Frýdek-Místek

OBEC METYLOVICE

739 49 METYLOVICE č. 495

-1-



Orientační zákras sítě
SmVak Ostrava a.s.

Kat. území:
Metylovice

VYTIŠK:
Žizková

Tisk dne:
27.9.2018

Číslo vyjádření:

0 100 m

SmVak
 Smlouva o provedení díla
 a.s.

aequalia

- | | |
|--|---|
| | Vodovod SmVak |
| | Vodovod provozovaný SmVak |
| | Kanalizace jednotná SmVak |
| | Kanalizace splašková SmVak |
| | Kanalizace dešťová SmVak |
| | Kanalizace dešťová SmVak |
| | Kanalizace tlaková SmVak |
| | Odlučovací stoky SmVak |
| | Kanalizace jednotná provozovaná SmVak |
| | Kanalizace splašková provozovaná SmVak |
| | Kanalizace dešťová provozovaná SmVak |
| | Kanalizace vodovod není v majetku ani provozováni SmVak |
| | Elektr. kabel SmVak |